

Introduction aux sciences du langage

Patrick Caudal

pcaudal@linguist.univ-paris-diderot.fr

CNRS/Université de Paris-Cité

Niveau L



Section 2:
Théories du signe et de la
communication : Peirce,
Saussure, Jakobson

La page du cours sur *iCampus*

- **Année 2021: L1FL001-P Introduction aux sciences du langage CM**

<https://icampus.univ-paris3.fr/course/view.php?id=20730>

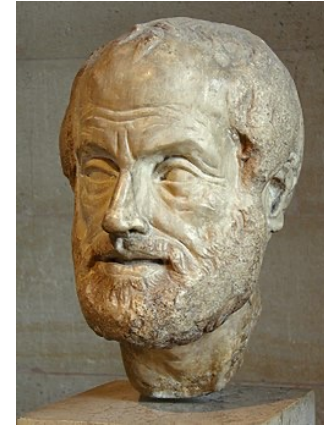
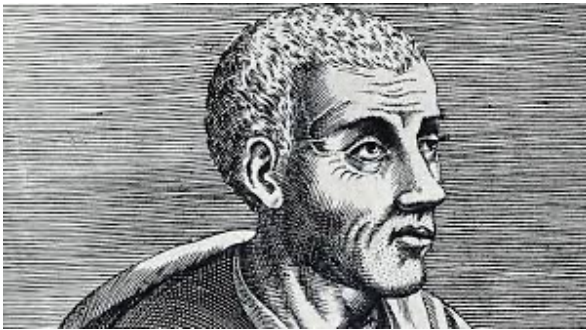
The screenshot shows the iCampus interface for the course 'Introduction aux sciences du langage CM' (L1FL001-P) in the 2021-2022 academic year. The browser address bar shows the URL: <https://icampus.univ-paris3.fr/course/view.php?id=20730>. The iCampus navigation bar includes links to 'Accueil', 'Mes cours', 'Tutoriels iCampus', 'Recherche de cours', and 'Règles d'usage iCampus'. The course title 'Cours : 2021/2022-L1FL001-P' is visible in the browser tab. The left sidebar contains a 'Généralités' section with links to 'Annonces', 'Atelier Imagine ! &n...', 'Lien pour s'inscrire', and 'Partiel du CM d'Introductio...'. The main content area displays a list of dates for the course, each with a right arrow and a pencil icon, indicating a link to the course content. The dates are: 23 septembre 2021, 30 septembre 2021, 7 octobre 2021, 14 octobre 2021, 21 octobre 2021, 28 octobre 2021, 18 novembre 2021, 25 novembre 2021, 2 décembre 2021, 9 décembre 2021, and 'Année 2022 - Cours de Patrick Caudal'. A 'Tout déplier' link is visible at the top right of the date list.

Les fondements des sciences du langage

- Cette partie du cours pose certains des jalons théoriques majeurs des sciences du langage
- Le signe, et les appariements formes/sens : au cœur du métier de nombreux linguistes (surtout morphologues et sémanticiens/pragmaticiens)
- Une science empirique se définit par son objet
 - Sciences du vivant : définir les lois du vivant
 - Physique : définir les lois du non-vivant
 - Linguistique : définir les lois de la faculté de langage au travers de l'étude des langues
 - Exception : mathématiques (MAIS objet est une forme de raisonnement)
 - Techniques ne sont pas des sciences – malgré abus de langage (*computer science, par ex.*)

Théories du signe et de la communication

- Aristote, *Rhétorique*
- Quintilien, *De l'Institution oratoire*



<i>res</i>	et	<i>verba</i>
matériau		formes discursives
(idéification contenu)		(accomplissement verbal du matériau)

Théories du signe et de la communication

- Charles Sanders Peirce (1839, Cambridge, MA – 1914, Milford, PA)



- Symbole : arbitraire
(*contra* : iconicité)

- **Signe = triade**

représentamen
(*signe matériel*)

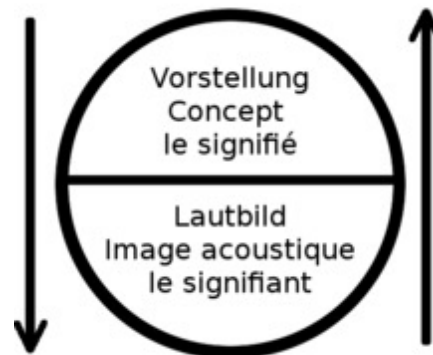
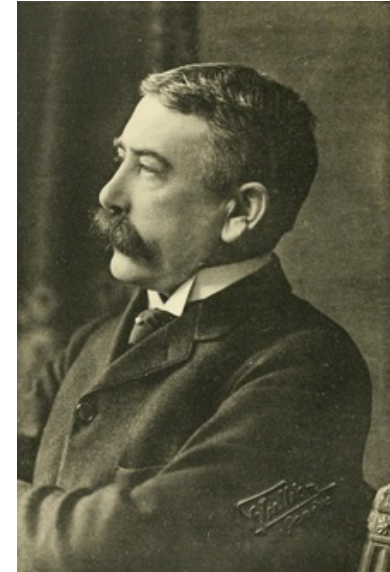
→

interprétant
(représentation mentale de leur lien)

objet (*de pensée*)

Théories du signe et de la communication

- Ferdinand de Saussure
(Genève 1857 – Vufflens-le-Château 1913)
- Arbitraire du signe
- Signe a deux parts
signifiant → signifié
(*forme*) (*sens*)



Théories du signe et de la communication

- Les langues comme *systèmes de signes*
 - Signes : lexique ET grammaire
 - Mots
 - Conjugaisons, déclinaisons... \Rightarrow *morphologie*
 - Fonction d'un signe \Leftrightarrow place dans le système
 - Diachronie (évolution d'un signe / d'une langue)
 - Synchronie (état contemporain d'un signe / d'une langue)
 - Forme et fonction d'un signe peuvent évoluer
 - Ex. : les temps verbaux
 - Naissance du futur et conditionnel français : bas-latin/gallo-roman pour FUT et COND présent ; 16^{ème} pour COND passé
 - Auparavant, fonctions couvertes par futur latin (futur) et subjonctif (conditionnel)

Théories du signe et de la communication

- Iconicité vs. arbitraire du signe



- En langue, formes iconiques : onomatopées / prosodie
- Contrastent avec nombreuses forms non-iconiques

Théories du signe et de la communication

- Oui, mais (1) : quid des signes sensibles au contexte + formellement contrastés ?

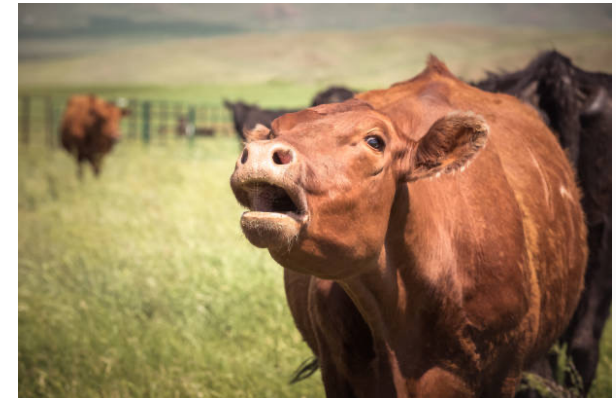


- Contexte determine interpretation de certaines icones
 - + contrastes formels entre signes (en partie) identiques
- *Contraste* dans les appariements entre signe et sens des signes fonde caractère arbitraire des signes contrastés

Théories du signe et de la communication

- Oui, mais (2)
 - Variations linguistiques, cf. onomatopées Fr. vs. Engl:

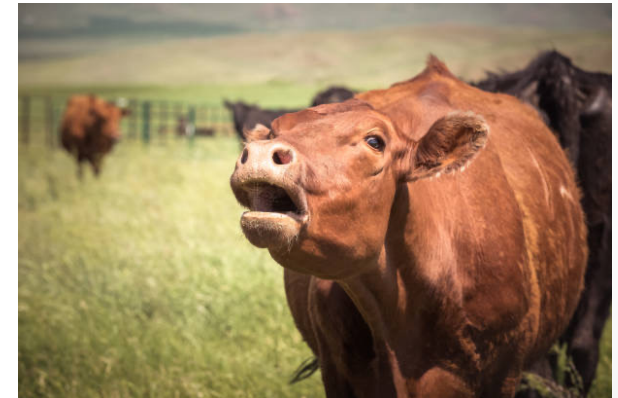
Français	Anglais
meuh	
miaou	
cocorico	
bam	
plouf	



Théories du signe et de la communication

- Oui, mais (2)
 - Variations linguistiques, cf. onomatopées Fr. vs. Engl:

Français	Anglais
meuh	<i>moo</i>
miaou	<i>meow</i>
cocorico	<i>cock-a-doodle-doo</i>
bam	<i>bam/wham</i>
plouf	<i>splash</i>



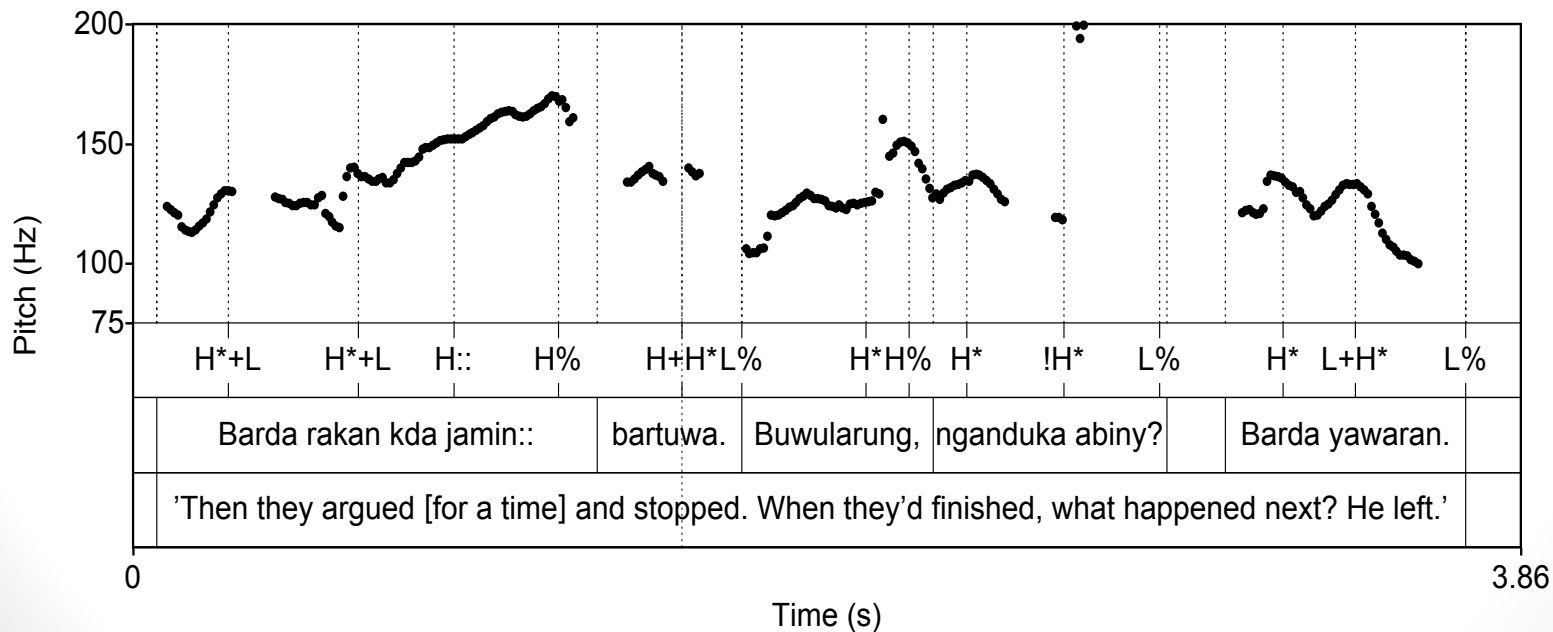
Théories du signe et de la communication

- Oui, mais... (3)
 - *Linear lengthening intonation* (Caudal & Mailhammer 2022) dans les langues indigènes australiennes (phénomènes comparables dans langues signées)
 - Contour intonational: allongement syllabe finale du groupe verba + contour ascendant/plateau – puis descendant sur unité intonative suivante (« fermeture » intonation)

(1) *Paɾa ɟakan* *ɪa* *jamin::* *paɬuwa.*
Then 3sg.ANT-argue-ANT and 3sg.RECIP. EndSequence

Théories du signe et de la communication

- (1) *Paɾa ɟakan* Then 3sg.ANT-argue-ANT *l'a jamin::* and 3sg.RECIP. *paɬuwa.* EndSequence



Théories du signe et de la communication

(2) a. *Aɭiŋan* *ɭ-aɣaɾalk-pik-pi-ŋ::*
3sg.ANT-stand-ANT 3Masc>3sg.Obj.ANT-RED-jump-ANT
'He stood there jumping (repeatedly/for some time)'

b. *ɭ-aɣaɾalk-pik-pi-ŋ* *aɭiŋan::*
3Masc>3sg.Obj.ANT-RED-jump-ANT 3sg.ANT-stand-ANT
'He stood there jumping (repeatedly/for some time)'

paɬuwa. *ɭiwularuŋ*
EndSequence 3Masc>3sg-finish-UPST
'That was it. It finished.'



- LLI prouve que iconicité dans une langue X n'est pas forcément indépendante de convention et arbitraire
 - Informateurs refusent d'appliquer LLI à certains types de verbes (en gros ceux décrivant des événements ponctuels)
 - DONC contraintes lexico-grammaticales

(3) 'Riwukban:: arlirr
3SG.M.A>3SGM/F.ANT-give-ANT:: stick
Why would you want to say that?'
[TAIM141124JCRNKMededlw 01:13:37]

“He gave (the stick) to her:’ Why would you want to say that?”

Théories du signe et de la communication

- Variation morpho-phonologique du LLI dans les langues : en Anindilyakwa, clitique optionnel (=wa)
 - DONC, LLI fait partie de la grammaire des langues ; signe arbitraire avec une dimension iconique
 - Durée proportionnelle à intensité / durée intonationnelle

(4) *nanga-luku-lukwa-mərrkaju-wa*
3m/3f-RDP-tracks-follow-PAST
d-adə-m-aləka-langwiyu::=wa
3f-f-INALP-foot-ABL.PRG::**XTD**
yingə-ləkarrki-lyəmada
3f-tracks-disappear-Ø
'he kept following her tracks until they disappeared'
(Anindilyakwa) ['Search' z47-8]

Théories du signe et de la communication

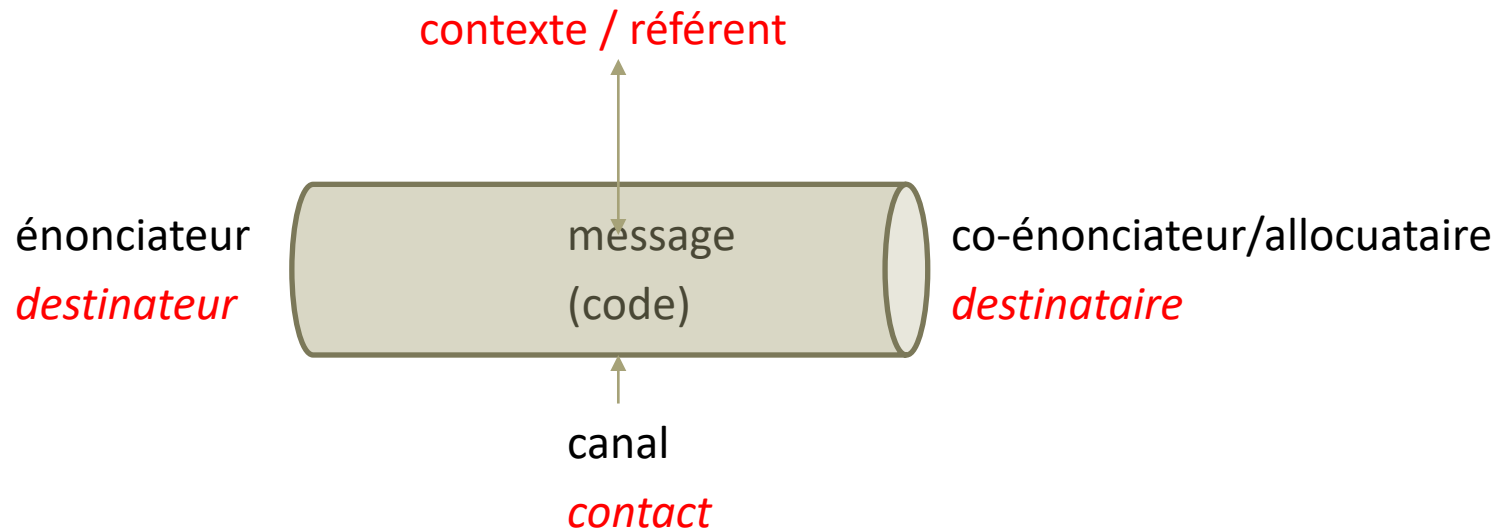
- Roman Jakobson (Moscou 1896- Cambridge, MA.)
 - 1926: fondation de l'Ecole de Prague



- Jakobson et le schéma de la communication
 - *Destinateur* envoie *Message* à *Destinataire*
 - Dans un *contexte* (dimension référentielle du message)
 - Utilisant un *code* commun (langue) et via un *contact* (canal de communication) permettant de maintenir la communication

Théories du signe et de la communication

- Le schéma de Jakobson (ses termes en rouge)



Théories du signe et de la communication

- La communication est contrainte par les canaux qu'elle emprunte
 - Certains ont des règles conventionnelles tacites, propres à des cultures/contextes socio-culturels
 - Ex. : théâtre vs. cinéma vs. conte
 - Acteur : *hypocritès* ὑποκριτής '(celui qui porte) le masque'
 - Verbalisation théâtrale sonne *faux* sortie du contexte d'une performance théâtrale
 - Jeu sur le destinataire ; *fiction* de la communication (destinataire « caché ») – cf. faux apartés etc.
 - *Poiesis* vs. *mimesis* dans la *Poétique* d'Aristote et chez Platon
 - *Epopée* alterne parole directe (aède s'adressant au public) et « fiction » de parole d'autrui (incarnation)

Théories du signe et de la communication

- La communication est multi-modale
 - Linguistique et périlinguistique : regard, orientation du corps
 - Différences culturelles importantes : ex. Japon, Aborigènes australiens
- Lié à conventions linguistiques et à la langue
 - Termes d'adresse, honorifiques
- Existence de langues gestuelles conventionnelles
 - Langues signées
 - Systèmes de signes linguistiques liés à des tabous (quasi langues signées) (« avoidance languages »)

Théories du signe et de la communication

- La communication est multi-modale
 - Linguistique et périlinguistique : regard, orientation du corps
 - Différences culturelles importantes : ex. Japon, Aborigènes australiens
- Lié à conventions linguistiques et à la langue
 - Termes d'adresse, honorifiques
- Existence de langues gestuelles conventionnelles
 - Langues signées
 - Systèmes de signes linguistiques liés à des tabous (quasi langues signées) (« avoidance languages »)

Théories du signe et de la communication

- Les systèmes linguistiques mobilisables varient selon les contextes / référents et canaux
 - Ex. : les temps verbaux dans le récit formel vs. conversationnel

Seul le divin Ulysse et son fils Télémaque, / Restaient en la grand'salle à songer aux manières / D'assurer leur vengeance. / **Alors**, sans qu'un seul mot s'envolât de leurs lèvres, / Ils s'élancent tous deux, portent au trésor / Les casques et les lances et tous les boucliers. / Puis, leur tâche achevée, Télémaque rentra / Vers son logis, à la lueur des torches. / Seul le divin Ulysse restait en la grand'salle. (Bruno De La Salle, adaptation de l'*Odyssée*).

Théories du signe et de la communication

- Ex. : les temps verbaux dans le récit formel vs. conversationnel

Rose-Marie Andriuzzi *a fermé* brièvement les yeux. Elle *a repris* son souffle. Puis elle *a écouté*, impassible, le président lire le long verdict. Son regard *est resté* droit face à la cour. Son mari, Vincent Andriuzzi, *a été condamné* à trente ans de prison. Autour d'elle, emplissant une large moitié, à droite de la salle d'audience, les familles des sept autres accusés du procès Erignac *ont* elles aussi *écouté* dans le calme tomber les peines. Il y *eut* d'abord le silence. Sans larmes ni cris. Puis, de façon très organisée, ils se *sont donnés* la main. Ensemble, ils *ont levé* les bras, *sont montés* sur les bancs et, d'une voix forte et claire, *ont entonné* l'hymne corse, 'Dio Vi Salve Regina'. Face à eux, les huit condamnés *ont repris* le chant. Les femmes du clan Ferrandi (condamné à perpétuité) *ont brandi* un drapeau corse, à tête de maure. La scène *dure* quelques minutes. Sur les bancs de gauche, au fond, des proches de la famille Erignac *pleurent*. Les gendarmes *laissent* les voix poursuivre l'hymne. (*Libération*, 12/7/03, p.2; in Judge (2003)).

Théories du signe et de la communication

- Ex. : les temps verbaux dans le récit formel vs. conversationnel

« Au départ j'écoutais de la musique mais j'étais plus dans le sport. J'ai toujours écouté du rap, été autour d'énormément de rappeurs, tous mes copains le sont. A force de les côtoyer et d'aller en studio tout le temps, de les conseiller, je me suis dit « Je vais m'y mettre, il faut que je tente mon propre truc ! » Je donnais mon avis à tout le monde « Ça je l'aurais fait comme ça, ça je l'aurais clippé comme ça ... » et je l'ai fait pendant trop longtemps. » (Freshavelli, rappeur de Grigny)

(<https://www.hiersoiraparis.com/interviews/interview-avec-freshavelli-rappeur-de-grigny.html>)

Théories du signe et de la communication

- De la gestuelle à l'écriture : *sand stories* australiens aborigènes; Jennifer Green *Sand Drawing* (Routledge, 2018)

In Indigenous women's sand stories from Central Australia, speaking, singing and sometimes signing may accompany drawings inscribed on the soft desert sand. No single disciplinary field provides the tools and theoretical frameworks to account for the complexity of these multimodal performances. An interdisciplinary approach, however, can shed light on the ways that these different resources for making meaning are integrated and how they are employed dynamically in the process of storytelling. At the same time, applying methodologies habitually used in one field to complex data from another has the potential to challenge disciplinary boundaries and deepen understandings of how such diverse expressive potentials work together. (Green 2018)



Section 3:

Les niveaux d'analyse du langage: de la phonétique à la pragmatique

Les niveaux d'analyse du langage

- Domaines empiriques de la linguistique:

- | | | |
|-----------------------------------|---|---|
| • Les formes sonores | ⇒ | phonétique (réalisation)
phonologie (distribution & intonation/prosodie) |
| • Les mots-formes | ⇒ | morphologie |
| • La distribution des mots-formes | ⇒ | syntaxe (positions) |
| • Appariement forme-sens | ⇒ | sémantique |
| • L'interprétation contextuelle | ⇒ | pragmatique
(au-delà du sens littéral & parfois au-delà du linguistique : connaissance du monde...) |